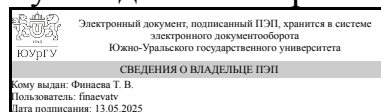


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



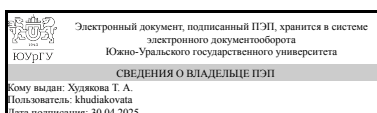
Т. В. Финаева

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.10 Цифровые технологии
для направления 45.03.02 Лингвистика
уровень Бакалавриат
форма обучения очная
кафедра-разработчик Цифровая экономика и информационные технологии

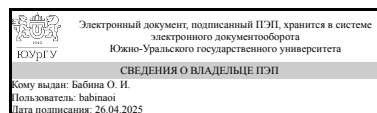
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 969

Зав.кафедрой разработчика,
Д.ЭКОН.Н., доц.



Т. А. Худякова

Разработчик программы,
к.филол.н., доц., заведующий
кафедрой



О. И. Бабина

1. Цели и задачи дисциплины

знакомство с современным цифровыми технологиями и овладение навыками работы с ним

Краткое содержание дисциплины

дать представление о современном программном обеспечении, подготовки текстов профессионального назначения с помощью компьютерных технологий; развить умение использовать современные технологии в научно-практических исследованиях; привить навык использования поисковых стратегий в области применения информационных технологий в научно-практической деятельности

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знает: общие понятия информатики, общие принципы реализации информационных процессов, информационные технологии прикладной области, лингвистические информационные ресурсы, инструменты работы с информацией Умеет: осуществлять эффективный поиск, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий Имеет практический опыт: Имеет практический опыт: анализа и синтеза информации в компьютеризированной среде
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	Знает: общие понятия информатики, общие принципы реализации информационных процессов, информационные технологии прикладной области, лингвистические информационные ресурсы, инструменты работы с информацией" Умеет: использовать принципы организации электронных ресурсов в практической деятельности, уметь осуществлять эффективный поиск, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий Имеет практический опыт: практический опыт: владения понятийным аппаратом, информационными технологиями, востребованными в профессиональной деятельности. Иметь навыки работы с различными носителями информации, владеть стандартными методами компьютерного набора

	текста и его редактирования на русском и иностранном языке
ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	Знает: принципы работы современных информационных технологий Умеет: использовать современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности Имеет практический опыт: решения задач профессиональной деятельности при помощи современных информационных технологий

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.09 Математика, 1.О.01 История России, Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр)	ФД.04 Цифровые технологии в лингводидактике и переводе, ФД.03 Технологии искусственного интеллекта в лингвистических исследованиях

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.01 История России	Знает: законы исторического развития и основы межкультурной коммуникации, механизм возникновения проблемных ситуаций в разные исторические эпохи Умеет: оценивать достижения культуры на основе знания исторического контекста, анализировать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, анализировать различные способы преодоления проблемных ситуаций, возникавших в истории, осуществлять поиск, анализ и синтез исторической информации Имеет практический опыт: иметь практический опыт владения навыками бережного отношения к культурному наследию различных эпох , имеет практический опыт выявления и систематизации различных стратегий действий в проблемных ситуациях
1.О.09 Математика	Знает: основы линейной алгебры и аналитической геометрии, основы статистических методов обработки и представления информации; имеет представление о математике, как об универсальном языке науки, фундаментальные разделы математики, основные математические методы для решения в различных областях жизнедеятельности; иметь представление о математике, как об универсальном языке науки Умеет: адаптировать имеющиеся знания к новым условиям профессиональной деятельности,

	применять статистические методы для обработки лингвистической информации в профессиональной деятельности, адаптировать имеющиеся знания для решения в различных областях жизнедеятельности Имеет практический опыт: обобщения и анализа информации, логического мышления, самоорганизации и саморазвития, работы с современными источниками информации, владения приемами и навыками обобщения и анализа информации, логического мышления
Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр)	Знает: методику работы с библиографическими источниками; основы современных методов научного исследования, основные теоретические понятия, полученные при изучении дисциплин; структуру организаций, осуществляющих переводческую или иную деятельность, получение общих представлений о работе организации, современное состояние переводческого процесса в различных типах учреждений, оказывающих переводческие услуги Умеет: работать с документацией; профессионально пользоваться словарями и справочной литературой при подготовке к переводу; составлять обзор по актуальным проблемам лингвистики, использовать межпредметные связи с целью формирования и развития переводческих умений и навыков, переводческого сознания, профессионально-значимых качеств личности, использовать межпредметные связи с целью формирования и развития переводческих умений и навыков, переводческого сознания, профессионально-значимых качеств личности Имеет практический опыт: редактирования, обработки и оформления необходимой информации в компьютеризированной форме, саморазвития, формирования профессиональной компетенции, саморазвития, формирования профессиональной компетенции

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 ч., 36,75 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		3	4
Общая трудоёмкость дисциплины	216	108	108
Аудиторные занятия:	24	16	8
Лекции (Л)	0	0	0

Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	24	16	8
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	179,25	85,75	93,5
Подготовка отчетов по практическим работам	179,25	85,75	93,5
Консультации и промежуточная аттестация	12,75	6,25	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	диф.зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Облачные сервисы	4	0	4	0
2	Ментальные карты	4	0	4	0
3	Технологии информационного поиска	2	0	2	0
4	Текстовые редакторы	6	0	6	0
5	Электронные таблицы	4	0	4	0
6	Основы библиографической культуры	2	0	2	0
7	Презентационные технологии	2	0	2	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Работа с Google Drive	2
2	1	Совместная работа с Google Doc	2
3	2	Разработка ментальной карты "Профессиональное самосовершенствование"	2
4	2	Рецензирование ментальных карт. Представление содержания ментальной карты в виде текста	2
5	3	Технологии поиска информационных ресурсов в сети Интернет. Работа с электронными ресурсами НБ ЮУрГУ	2
6	4	Текстовый процессор MS Word. Редактирование текста	2
7	4	Текстовый процессор MS Word. Форматирование текста	2
8	4	Автоматизированный перевод текстовых документов	2
9	5	Основы работы в электронной таблице	2
10	5	Визуализация данных. Оформление иллюстраций в тексте	2
11	6	Оформление библиографического списка средствами текстового редактора	2
12	7	Создание презентаций	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка отчетов по практическим работам	1. Богданова, С. В. Информационные технологии : учебное пособие / С. В. Богданова. — Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет, 2024. — 112 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/138957.html (дата обращения: 26.04.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей 2. Луканина, Е.А. Подготовка мультимедийной презентации научного доклада / Е.А. Луканина. - Челябинск, 2012.	4	93,5
Подготовка отчетов по практическим работам	1. Богданова, С. В. Информационные технологии : учебное пособие / С. В. Богданова. — Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет, 2024. — 112 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/138957.html (дата обращения: 26.04.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей	3	85,75

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	3	Текущий контроль	ЛР1 Google Docs	1	10	10 баллов - работа выполнена не менее чем на 95% корректно; 9 баллов - работа выполнена не менее чем на 85% корректно; 8 баллов - работа выполнена не менее чем на 75% корректно; 7 - работа выполнена не менее чем на 65%	зачет

						корректно; 6 - работа выполнена не менее чем на 60% корректно; 5 - работа выполнена не менее чем на 50% корректно; 4 - работа выполнена не менее чем на 40% корректно; 3 - работа выполнена не менее чем на 30% корректно; 2 - работа выполнена не менее чем на 20% корректно; 1 - работа выполнена не менее чем на 10% корректно; 0 - работа не выполнена или выполнена корректно менее чем на 10%.	
2	3	Текущий контроль	ЛР2 Ментальные карты	1	10	10 баллов - работа выполнена не менее чем на 95% корректно; 9 баллов - работа выполнена не менее чем на 85% корректно; 8 баллов - работа выполнена не менее чем на 75% корректно; 7 - работа выполнена не менее чем на 65% корректно; 6 - работа выполнена не менее чем на 60% корректно; 5 - работа выполнена не менее чем на 50% корректно; 4 - работа выполнена не менее чем на 40% корректно; 3 - работа выполнена не менее чем на 30% корректно; 2 - работа выполнена не менее чем на 20% корректно; 1 - работа выполнена не менее чем на 10% корректно; 0 - работа не выполнена или выполнена корректно менее чем на 10%.	зачет
3	3	Текущий контроль	ЛР3 Технологии поиска	1	10	10 баллов - работа выполнена не менее чем на 95% корректно; 9 баллов - работа выполнена не менее чем на 85% корректно; 8 баллов - работа	зачет

						выполнена не менее чем на 75% корректно; 7 - работа выполнена не менее чем на 65% корректно; 6 - работа выполнена не менее чем на 60% корректно; 5 - работа выполнена не менее чем на 50% корректно; 4 - работа выполнена не менее чем на 40% корректно; 3 - работа выполнена не менее чем на 30% корректно; 2 - работа выполнена не менее чем на 20% корректно; 1 - работа выполнена не менее чем на 10% корректно; 0 - работа не выполнена или выполнена корректно менее чем на 10%.	
4	3	Текущий контроль	ЛР4 Текстовый редактор	1	10	10 баллов - работа выполнена не менее чем на 95% корректно; 9 баллов - работа выполнена не менее чем на 85% корректно; 8 баллов - работа выполнена не менее чем на 75% корректно; 7 - работа выполнена не менее чем на 65% корректно; 6 - работа выполнена не менее чем на 60% корректно; 5 - работа выполнена не менее чем на 50% корректно; 4 - работа выполнена не менее чем на 40% корректно; 3 - работа выполнена не менее чем на 30% корректно; 2 - работа выполнена не менее чем на 20% корректно; 1 - работа выполнена не менее чем на 10% корректно; 0 - работа не выполнена или выполнена корректно менее чем на 10%.	зачет
5	3	Промежуточная аттестация	Зачет	-	100	Зачет выставляется по итогам текущей успеваемости. Для	зачет

						получения зачета необходимо представить отчеты по всем заданиям текущего контроля. Каждое задание должно быть выполнено не менее чем на 60% корректно.	
6	4	Текущий контроль	ЛР5 Электронные таблицы	1	10	10 баллов - работа выполнена не менее чем на 95% корректно; 9 баллов - работа выполнена не менее чем на 85% корректно; 8 баллов - работа выполнена не менее чем на 75% корректно; 7 - работа выполнена не менее чем на 65% корректно; 6 - работа выполнена не менее чем на 60% корректно; 5 - работа выполнена не менее чем на 50% корректно; 4 - работа выполнена не менее чем на 40% корректно; 3 - работа выполнена не менее чем на 30% корректно; 2 - работа выполнена не менее чем на 20% корректно; 1 - работа выполнена не менее чем на 10% корректно; 0 - работа не выполнена или выполнена корректно менее чем на 10%.	дифференцированный зачет
7	4	Текущий контроль	ЛР6 Библиографическая культура	1	10	10 баллов - работа выполнена не менее чем на 95% корректно; 9 баллов - работа выполнена не менее чем на 85% корректно; 8 баллов - работа выполнена не менее чем на 75% корректно; 7 - работа выполнена не менее чем на 65% корректно; 6 - работа выполнена не менее чем на 60% корректно; 5 - работа выполнена не менее чем на 50% корректно; 4 - работа выполнена не менее чем	дифференцированный зачет

						на 40% корректно; 3 - работа выполнена не менее чем на 30% корректно; 2 - работа выполнена не менее чем на 20% корректно; 1 - работа выполнена не менее чем на 10% корректно; 0 - работа не выполнена или выполнена корректно менее чем на 10%.	
8	4	Промежуточная аттестация	Диф. зачет	-	0	Задание включает подготовку презентации по материалам курса. Презентация оценивается максимум в 10 баллов. 10 баллов - работа выполнена не менее чем на 95% корректно; 9 баллов - работа выполнена не менее чем на 85% корректно; 8 баллов - работа выполнена не менее чем на 75% корректно; 7 - работа выполнена не менее чем на 65% корректно; 6 - работа выполнена не менее чем на 60% корректно; 5 - работа выполнена не менее чем на 50% корректно; 4 - работа выполнена не менее чем на 40% корректно; 3 - работа выполнена не менее чем на 30% корректно; 2 - работа выполнена не менее чем на 20% корректно; 1 - работа выполнена не менее чем на 10% корректно; 0 - работа не выполнена или выполнена корректно менее чем на 10%.	дифференцированный зачет

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
дифференцированный зачет	Студент представляет отчеты по всем мероприятиям текущего контроля в электронной форме. Преподаватель	В соответствии с пп. 2.5, 2.6

	проверяет, сообщает студенту о том, что работа принята (оценена на 60% или более от максимального балла за работу) или о необходимости внести исправления. Оценка проставляется после того, как все мероприятия текущего контроля приняты преподавателем (т.е. каждая работа выполнена на оценку, составляющую 60% и выше от максимального балла). Оценка определяется рейтингом по заданиям текущего контроля.	Положения
зачет	Студент представляет отчеты по всем мероприятиям текущего контроля в электронной форме. Преподаватель проверяет, сообщает студенту о том, что работа принята (оценена на 60% или более от максимального балла за работу) или о необходимости внести исправления. Зачет проставляется после того, как все мероприятия текущего контроля приняты преподавателем (т.е. каждая работа выполнена на оценку, составляющую 60% и выше от максимального балла).	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ							
		1	2	3	4	5	6	7	8
УК-1	Знает: общие понятия информатики, общие принципы реализации информационных процессов, информационные технологии прикладной области, лингвистические информационные ресурсы, инструменты работы с информацией	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-1	Умеет: осуществлять эффективный поиск, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий		+	+	+	+	+	+	+
УК-1	Имеет практический опыт: Имеет практический опыт: анализа и синтеза информации в компьютеризированной среде	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-5	Знает: общие понятия информатики, общие принципы реализации информационных процессов, информационные технологии прикладной области, лингвистические информационные ресурсы, инструменты работы с информацией"	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-5	Умеет: использовать принципы организации электронных ресурсов в практической деятельности, уметь осуществлять эффективный поиск, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-5	Имеет практический опыт: практический опыт: владения понятийным аппаратом, информационными технологиями, востребованными в профессиональной деятельности. Иметь навыки работы с различными носителями информации, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-6	Знает: принципы работы современных информационных технологий	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-6	Умеет: использовать современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-6	Имеет практический опыт: решения задач профессиональной деятельности при помощи современных информационных технологий	+	+	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

Не предусмотрена

б) дополнительная литература:

1. Вайсман, Е. Д. Основы презентации Учеб. пособие ЧГТУ, Каф. Экономика и финансы. - Челябинск: Издательство ЧГТУ, 1997. - 23,[1] с. ил.
2. Бабина О. И. Информационные технологии в помощь переводчику : учеб. пособие по направлению 032700.68 и др. направлениям . Ч. 1 / О. И. Бабина ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2013. - 59, [1] с. : ил.. URL: http://www.lib.susu.ac.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000522213
3. Шереметьева С. О. Информационные технологии в помощь переводчику : учеб. пособие для Ин-та лингвистики и междунар. коммуникаций по направлению 45.03.02 и др. направлениям . Ч. 3 / С. О. Шереметьева, П. Г. Осминин ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и перевод ; ЮУрГУ. - Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2016. - 42, [1] с.. URL: http://www.lib.susu.ac.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000552393

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Вестник Новосибирского государственного университета. Серия Информационные технологии

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Луканина, Е.А. Подготовка мультимедийной презентации научного доклада / Е.А. Луканина. - Челябинск, 2012
2. Методические рекомендации по подготовке ВКР

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Луканина, Е.А. Подготовка мультимедийной презентации научного доклада / Е.А. Луканина. - Челябинск, 2012
2. Методические рекомендации по подготовке ВКР

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронный каталог ЮУрГУ	Луканина, Е.А. Подготовка мультимедийной презентации научного доклада / Е.А. Луканина. - Челябинск, 2012 https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000484308?base=SUSU_METHOD&key=000484308
2	Основная литература	ЭБС IPR SMART	Богданова, С. В. Информационные технологии : учебное пособие / С. В. Богданова. - Ставропольский государственный аграрный университет, 2024. — 112 с. : ил. Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/138957.html (дата обращения: 26.04.2025). - авторизир. пользователей

3	Дополнительная литература	ЭБС IPR SMART	Информационные технологии в лингвистике : учебное пособие / составитель: Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 120 с. — ISBN 978-5-449-14207-6. — Электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/142076.html (дата обращения: 26.04.2025). — авторизир. пользователей
---	---------------------------	---------------	--

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Зачет	478 (1)	Основное оборудование: 1. Проектор 2. Комплект компьютерного оборудования, в т.ч.: 2.1 Рабочее место учащегося – 16 шт. 2.2 Рабочее место преподавателя – 1 шт. 3. Специализированный модуль для занятий по лингвистике– 1 шт. 4. Кабельная сеть Подключение к Интернет через общеуниверситетскую сеть Программное обеспечение: - Microsoft Office - Microsoft Windows
Контроль самостоятельной работы	478 (1)	Основное оборудование: 1. Проектор 2. Комплект компьютерного оборудования, в т.ч.: 2.1 Рабочее место учащегося – 16 шт. 2.2 Рабочее место преподавателя – 1 шт. 3. Специализированный модуль для занятий по лингвистике– 1 шт. 4. Кабельная сеть Подключение к Интернет через общеуниверситетскую сеть Программное обеспечение: - Microsoft Office - Microsoft Windows
Практические занятия и семинары	478 (1)	Основное оборудование: 1. Проектор 2. Комплект компьютерного оборудования, в т.ч.: 2.1 Рабочее место учащегося – 16 шт. 2.2 Рабочее место преподавателя – 1 шт. 3. Специализированный модуль для занятий по лингвистике– 1 шт. 4. Кабельная сеть Подключение к Интернет через общеуниверситетскую сеть Программное обеспечение: - Microsoft Office
Дифференцированный зачет	478 (1)	Основное оборудование: 1. Проектор 2. Комплект компьютерного оборудования, в т.ч.: 2.1 Рабочее место учащегося – 16 шт. 2.2 Рабочее место преподавателя – 1 шт. 3. Специализированный модуль для занятий по лингвистике– 1 шт. 4. Кабельная сеть Подключение к Интернет через общеуниверситетскую сеть Программное обеспечение: - Microsoft Office - Microsoft Windows
Самостоятельная работа студента	478 (1)	Основное оборудование: 1. Проектор 2. Комплект компьютерного оборудования, в т.ч.: 2.1 Рабочее место учащегося – 16 шт. 2.2 Рабочее место преподавателя – 1 шт. 3. Специализированный модуль для занятий по лингвистике– 1 шт. 4. Кабельная сеть Подключение к Интернет через общеуниверситетскую сеть Программное обеспечение: - Microsoft Office - Microsoft Windows